



ஓக்லஹோமா தமிழ்ச் சங்கம்

தேயனுரத் தமிழ்நோசை உலகெங்கலாம் பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும்

22 ஆவது தமிழ்ச் கூட்டம், அக்டோபர் 30, 2010

சாண்டரா ஃபே உயர் நிலைப்பள்ளி, எட்மண்ட், ஓக்லஹோமா

நிகழ்ச்சி நிரல் Program List

முதல் பாகம் - First Part 4:00PM-5:40PM

1	தமிழ்த் தாய் வாழ்த்து Homage to Tamil Language	பாடுபவர்கள்: சாரதா லக்ஷ்மணன், சித்தார்த் லக்ஷ்மணன், மினைவ் ஜெயசரம், சுகன், ருபன், சூர் வோரா, மீரா, வினோத், அக் பாஸன், வினு பாஸன் Singers: Sarada Lakshmanan, Siddharth Lakshmanan, Pranav Jayaachand, Kugan, Ruben, Soor Vora, Mira, Vinod, Ashu Raman, Vinu Raman	பாடுபவர்கள்: மோகனா, ரீஜுதா, சுப்ரியா, மீனா, மிதிக்கா, ராகினி இசைக் கலைஞர்கள்: ஸ்ரேயஸ் - புல்லாங்குழல் மோகன் நாராயணன் - மிடுதங்கம் Singers: Meghna, Rijutha, Supriya, Meena, Prathika, Ragini Musicians: Sraeyes - Flute, Mohan Narayanan - Mirhangam
2	தமிழ்ப் பாட்டு Tamil Song Recital	பாடல்: ஆடபது அசங்காது வா கண்ணா Song: Aadathu Asangaadhu Vaa Kanna ஆசிரியர்: மாதங்கி சங்கர் Taught by: Mathangi Shankar	பாடுபவர்கள்: மோகனா, ரீஜுதா, சுப்ரியா, மீனா, மிதிக்கா, ராகினி இசைக் கலைஞர்கள்: ஸ்ரேயஸ் - புல்லாங்குழல் மோகன் நாராயணன் - மிடுதங்கம் Singers: Meghna, Rijutha, Supriya, Meena, Prathika, Ragini Musicians: Sraeyes - Flute, Mohan Narayanan - Mirhangam
3*	மாதநாடடிய நடனம் Bharatanatyam Dance	சுத்தன் கருணை Kanthan Karunai நடன அமைப்பு: சாயு நகுத்தியா நடனப் பள்ளி Dance Production: Sai Nrithya School of Dance	பாடுபவர்கள்: சாரதா லக்ஷ்மணன், ஓமியா கௌசிக், காவியா கண்ணா, முஸ்கன் மால், அனுஸகா சாண்டரா, அஹானா கரிமெல்லா, நீஜா கந்தர், ஆஷா சிதம்பரம், அரியா நந்தா, சுனிதி கோகில், கௌமியா கோதம், ஆஷ்லி கனில், வைஷ்ணவி, சந்திரிகா ஜோஷி, சித்தனா குமார், குமியா தேவசியசான், அன்மோல் அப்பாஹாம், ஸ்ரேதா சிம்மொன், மகாநாடு சன்வி, மீனா மோகன், மோதா சகா, பிரிதி தேவி, அன்ஜலி கௌதம், ரிஷிகா கண்ணா, அமியா தேவநாராய், அலேவ் மாத்ரியா, அலேகி ஜாஹ், மோகனா சங்கர், ரிஹூதா கரிமெல்லா, சுப்ரியா மூதர்
4	புல்லாங்குழல் இசை Flute Recital	ஆசிரியர்: ஡. பிரபஞ்சம் சீதாராமன் Taught by: Dr. Prapancham Seetharaman	வாசியவர்கள்: ஸ்ரேயஸ் மூதர் Performer: Sraeyes Sridhar
5	கட்டித் குழந்தைகள் நடனம் Chutti's Special (Kids) Dance	பாடல்: சூ சூ மாரி பாடல்: சூ சூ மாரி Song: Choo Choo Mari Movie: Poo	பாடுபவர்கள்: அனுஷ்கா, சனா, மந்தா, அப்சனா, அசித், கமில்லி, நிகிலேஷ், ஆதீத்யா, அப்சனா, சாரதா, ஆர்யா Performers: Anushka, Sana, Mithra, Afsana, Achintha, Kabilan, Nikilesh, Aditya, Aparna, Sarada, Arya
*	படனக் கலைஞர்கள் தங்கள் கலையை ப்ரணமாத் வொஸ்டு படுத்திவழற்காக ஆசிரியர்களை கோருகிறார்கள். அவர்கள் கூவுன், சூ, மற்றும் காண்யேரை வணங்குகிறார்கள். படனக் கலைஞர்கள் அடியார்கள் கூவுளை வணங்கி கூவுளுடன் இணைவதை படனத்தில் காட்சிப் படுத்துகிறார்கள். Invocatory piece to bless the dancers for the blemish less presentation of their art. They are also saluting the God, Guru and audience. The dancers represent devotice worshipping god to unite with them.		

6	குழந்தைகள் நடனம் - நான்கரும் ஆடுவோம் Kids Dance	பாடல்: அடா மழை பாடல்: வயுரா Song: Adada Mazhai Da Movie: Payyaa	படன அமைப்பு: கலாரணி கத்தாம் Choreography: Kalarani Sundaram	படனமாடுபவர்கள்: கவின சுப்ரமணியம், நவ்ய பூயலா, அனன்யா கத்தாம், நவீன் பிச்சேஸ், தான் ஆனந்த் Performers: Navya Puppala, Kavini Subramaniam, Navin Frakes, Dharan Anand, Ananya Sundaram.
7*	பரதநாட்யம் Bharatanatyam	பாடல்: தாயே யசோதா! Song: Thaye Yashoda	படன அமைப்பு: பிபூராஜ், கிருபாலயா படனப் பள்ளி Choreography: Priya Raju, Kripalaya Dance Academy	படனமாடுபவர்கள்: பிபூராஜ், ஜானவி நிகம், சமீரா அலி, நமீரா நெவாஸ், ஆஷா குமார், சௌமியா சவான் Performers: Priya Raju, Jahnavi Nikkam, Samira Ali, Namera Newaz Asha Kumar & Saumya Chavan.
8	தலைவர் வரவேற்புரை Welcome Address	கி. மீனாட்சிசுந்தரம், - தலைவர், ஒக்லஹோமா தமிழ்ச் சங்கம் K. Meenakshisundaram - President, Oklahorna Tamil Sangam		
9	சூய நடனம் Duet Dance	பாடல்: மம்போ ஜம்போ பாடல்: சிங்கம் Song: Mambo Jambo Movie: Singam	படன அமைப்பு: அனீதா & பிபூரா Choreography: Anitha & Priya	படனமாடுபவர்கள்: ஆதித்யா சங்கர், அபினா சங்கர், பிரசன் சிங்கல், ஆன்ஷிஷா, நிஜ் சன்கிரி, சித்தாந்த் வாலா Performers: Aditya Shankar, Aparna Shankar, Prassan Singhal, Aanshi Shah, Neeraja Sankrit, Siddharth Vaada
10	ஶ்ரீலாசுள் குழு நடனம் - கோல்டை மெடலி Kids Group Dance - Kollywood Medley	பாடல்: ராமோ & ஆத்திசூழ பாடல்: அம்நியன் & TN-07- AL-4777 Song: Remo and Athichudi Movie: Annayan & TN07- AL-4777	படன அமைப்பு: சாரதா ஶ்ரீதர் Choreography: Sharadha Sridhar	படனமாடுபவர்கள்: அபினவ் பரமேஸ்வரன், அபினவ் ஜய்யய்யன், ஜாஷ் பரூ, நவீன் வொங்கர்: Performers: Abhinav Parameswaran, Abhinav Ayappan, Josh Babu, Naveen Venkat
11	பாடல் Song Recital	பாடுபவர்: அர்ஜுன் ராஜ் Singer : Arjun Raju		
12	ஶ்ரீலாசுள் குழு நடனம் - கோல்டை மெடலி Little Kids Group Dance - Kollywood Medley	பாடல்: சிங்கம் & மம்போ ஜம்போ பாடல்: சிங்கம் Song: Singam & Everybody Mambo Jambo Movie: Singam	படன அமைப்பு: சுஜாதா ராஜேஷ் & சாரதா ஶ்ரீதர் மற்றும் பயிற்சி அளித்த அனைத்து பெற்றோர்களும் Choreography: Sujatha Rajesh & Sharadha Sridhar and efforts from all the moms for practice sessions.	படனமாடுபவர்கள்: ஆதி ஜய்யய்யன், கோஷ் பரமேஸ்வரன், அஷ்வின் குமார், ராகுல் ராஜேஷ், ஸ்ரீயோ தியாசி, சிந்திணி ராஜேஷ், ஹன்ஸா ஜேகம், அர்ஜுன், ராகவ், ஷயாம், சங்கேத். Performers: Aadhi Ayappan, Keshav Parameswaran, Ashwin Kumar, Rahul Rajesh, Shreya Thyagi, Chandini Rajesh, Hannah Jacob, Arjun, Raghav, Shyam, Sanketh
13**	பரதநாட்யம்— குழு நடனம் Bharatanatyam Group Performance	பாடல்: தக தக Song: Thaga Thaga	படன அமைப்பு: ஹேமா குமார் Choreography: Hema Kumar	படனமாடுபவர்கள்: பவானி வம்சி, சோஷிணி சூதர், ஜேஜல் தேசாய், அனிகா ஷெட்டி, கீர்த்தனா வர்ணியர், ஆகாச்குமாரியம், மஞ்சுளா கட்டு, ஜானவி கட்டு Performers: Bhavani Vamshee, Roshni Suthar, Tejal Desai, Anika Shetty, Kcerthana Warriar, Aakanaksha Ray, Mrudula Gattu, Jahnavi Gattu
*	இந்தப் பாடல் கிருஷ்ணரின் லீலைகளை கோபியர் கிருஷ்ணரின் தாய் யசோதாவிடம் குறைபடுவது போல் அமைந்துள்ளது. கோபியர்கள் “ தாயே, அண்டத்தை மாயையயிலிருந்து உருவாக்கிய கோபாலக்குஷ்ணரின் லீலைகளை கேளுங்கள்” என்று பாடுகிறார்கள்.			
	This song describes the mischief of young Lord Krishna, as the gopis describe to his mother Yashoda. The gopis together say- Oh Mother Yashoda, listen to the antics of your Gopalakrishnan who created the Universe with his Maya (Illusion).			
**	மகாகவி பாரதி சக்தியை புகழ்ந்து இயற்றிய பாட்டு, சிவசக்தி ராகத்திலும் ஆதி தாளதிலும் அமைந்துள்ளது.			
	Song by the great Tamil poet Subramania Bharati. It is in praise of Shakti, in Raga Shiva Shakti and Adi Talam			

END OF FIRST SESSION - 15 Minutes Snacks Break

முதல் பாகம் முற்றிற்று - பதினெந்து நிமிடங்கள் சிறுநாட்டி இடையே

14	படனம் Solo Dance	படல்: ஒடிரி ஒடிரி படம்: கண்டன் காதலை Song: Odo Ododi Movie: Kanden Kaathalai	படன அமைப்பு: கௌரி முங்குன்றன் Choreography: Govvi Poongundan	படனாடுபவர்கள்: Performer: Sindhu Venkat
15	ஜோடி படனம் Dance Medley	படல்: கிளிஞ்சாளி, தஞ்சாவூர் ஜில்லாக்காரி, என் ஜன்னல் வந்த படம்: எந்தின், சுறா, திராத விவையாட்டுப் பிளானை Song: Kilimangaro, Tanjavoor Jilakari, En Jannal Vantha Movie: Enthiran, Sura, T. Vilayattu Pillai	படன அமைப்பு: முத்து, வசந்த் Choreography: Muthu, Vasanth	படனாடுபவர்கள்: முத்து, அனிதா, வசந்த், வேணி Performers: Muthu, Anitha, Veni, Vasanth
16	பிள்ளைகள் குழு படனம் Boys Group Dance	படல்: ஆத்திச்சூழ படம்: TN07AL4777 Song: Aathichudi Movie: TN07AL4777	படன அமைப்பு: பீர்த்தி Choreography: Preethi	படனாடுபவர்கள்: ஆதித்யா சங்கர், முஹம்மது அஸ்பா, நந்தா கஜோர், அமஜித் ஜெயசேகர் Performers: Aditya Shankar, Mohammed Afsar, Nanda Kishore, Abhijeet Jayashekar
17	குழந்தைகள் படல் Kids Song Recital	படல்: ஸ்ரீபதம் செவித்து Song: SriPadam Sevithu	ஆசிரியர்: சாரதா ஸீதர், ஸ்கூலியா இசைப் பள்ளி Taught by: Sharadha Sridhar, ShruthiIyaya school of Music	பாடுபவர்கள்: அஷ்வின் குமார், சாந்தினி ராஜேஷ், ராசூல் ராஜேஷ், கேஷவ் பரமேஸ்வரன், ராகவ், ஜயபாஸ், ஆதி ஜயபாஸன், ஹன்சா Singers: Ashwin Kumar, Chandini Rajesh, Rahul Rajesh, Keshav Parameswaran, Raghav, Shyam, Aadhi Ayyappan, Hannah
18*	பரதநாட்டியம் Bharatanatyam	படல்: கோவிந்தன் குறலோகை பாடம்: பாசமாலிகா தாளம்: ஆதி Song: Govindhan Kulasai Thaalam: Ragamalika Thaalam: Aadhi	படன அமைப்பு: தர்சினி மாலா ஆனந்த் முர்த்தி, ஆனந்த் நாட்டியாலயா Choreography: Dharshini Mala Anand Moorthy - Anand Naryalaya	படனாடுபவர்கள்: தர்சினி மாலா ஆனந்த் முர்த்தி Performer: Dharshini Mala Anand Moorthy
19	பாட்டுப்பாட படனம் Folk Dance	படல்: பச்சை கிளிதன், சென்னை செந்தமிழ் படம்: இந்தியன், எம். குமார் Song: Pachai Kiligal tholodu & Chennai senthamizh Movie: Indian and MKumar	படன அமைப்பு: பிழியா ராஜ், கிருபாலயா படனம் பள்ளி Choreography: Priya Raju, Kirpalaya Dance Academy	படனாடுபவர்கள்: பிழியா ராஜ், கௌரி முங்குன்றன், ஜானவி நிதம், சமீரா அலி, நிபர் நெவால், ஆஷா குமார், சௌமிய சவான் Performers: Priya Raju, Gauri Poogundan, Samira Ali, Saumya Chavan, Asha Kumar, Jhanavi Nikkan, and Namer Niwaz
20	தமிழ் வளரிக் - உரை Tamil Valariga Speech	உரை ஆற்றியவர்: நடேஷ் வைத்தியநாதன் Speech by: Nadesh Vairathanathan	ஆசிரியர்: வைத்தியநாதன் சுப்ரமணியன் Taught by: Vairathanathan Subramanian	
21	இசை நாடகம் - எப்படிப் பாடினாளோ Musical Skit - Eppadip Padinaroo	ஆசிரியர்: ஜெயபூர் ராமன் Taught by: Jaishree Raman எழுத்தா: ராமபிபா & ராமகுமார் Script Writing by: Rampriya & Ramkumar	பங்கேற்புபவர்கள்: சித்தாரத் லக்ஷ்மணன், நந்தா கஜோர், அமஜித் ஜெயசேகர், பிச்சன் சிங்க்வால், குகன், முஹம்மது அஸ்பா, விசர்ம் சூபன், லக்ஷ்மணன் மின்னனி படல்: சூர் வேரா, அவினாஷ் சிவகுமார், சிவகுமார் ராமன், விநாயக் ராமன், அசுதோஷ் ராமன், மாத்ரீல் மாத்ரீலாணி Performers: Siddharth Lakshmanan, Nanda Kishore, Abhiji, Jayasekhar, Prasann Singhal, Kugan, Mohammed Afsar, Vikraman Ruben, Lakshmanan Playback singers: Soor Vora, Avinash Shivakumar, Shivakumar Raman, Vinayak Raman, Ashuosh Raman, Masil Masilamani,	
22	பாட்டுப்பாட படனம் Folk Dance	படல்: பியா பியா படம்: நினைத்தாலே இனிக்கும் Song: Piya Piya Movie: Nenaitaale Inikkum	படன அமைப்பு: முத்து, வசந்த், அனிதா, வேணி Choreography: Muthu, Vasanth, Anitha, Veni	படனாடுபவர்கள்: முத்து, அனிதா, வசந்த், வேணி, பிழியா, ரவிசங்கர், பூர்ணா, பாலகுரு Performers: Muthu, Anitha, Veni, Vasanth, Priya, Ravi shankar, Purna, Balaguru

* இந்தப் படல் காதல் கதைகளையும் மற்றும் படனக் கலைஞரின் முக பாவங்களையும் எடுத்துக் காட்டுவதாக அமைந்துள்ளது, மற்றும் கிருஷ்ணரின் மயக்கும் குறலோகையை எடுத்துக்காட்டுகிறது.

This song mostly based on stories of love and indicative of the dancers ability to express a range of human emotions. This song talks about the mesmerizing effect of music from the flute of Krishna.

23	குழந்தைகளுக்கு பரிசீலியு - Prize Distribution for Kids / முன்னாள் தலைவர்களுக்கு பொன்னாடை அணிவித்தல் - Past Presidents Felicitation				
24	கவிதை வாசிப்பு - திரு. ராஜப்பா முனிசிவாசன் - Tamil Poem Recital—Mr. Rajappa Sreemivasan				
25*	பரதநாட்டியம்—குழு நடனம் Bharatanatyam Group Performance	பாடல்: முரளிதா கவித்துவம் பாடகம்: ஆபி தாளம்: ஆதி Song: Muralidhara Kavuthuvam Ragam: Aarabhi Taalam: Aadhi	நடன அமைப்பு: தர்சினி மலா ஆனந்த் முர்த்தி, ஆனந்த் நாட்டியாலயா Choreography: Dharsini Mala Anand Moorthy - Anand Naryalaya	நடனமாடுவார்கள்: தர்சினிமலா ஆனந்த் முர்த்தி, ஆதி ராஜன் Performers: Dharsini Mala Anand Moorthy, Sheela Subramaniam, Sharadha Sridhar & Aadhira Rajan	
26	குழந்தைகள் பாடல் Kids Song Recital	பாடல்: ஒம் சீவோமம் Song: Om Shivoham பாடர்: நான் கடவுள் Movie: Naan Kadavul	ஆசிரியர்: சாரதா மூர்த்தி, ஸ்ரீகுதியா இசைப்பள்ளி Tanght by: Sharadha Sridhar, Shrutihlaya school of Music	பாடுபவர்கள்: அமினவ் பாமேஸ்வரன், ஸ்ரீபவன் ஜேகப், ஹரிஸ் ஜேகப், ஆஷா குமார், ஜானவி நிகம், அபி ஜய்யப்பன் Siners: Abhinav Parameswaran, Stephan Jacob, Harris Jacob, Asha Kumar, Jhanavi Nikkam, Abhi Ayyappan	
27	குழு நடனம் Group Dance Medley	பாடல்: வாரூ வாரூ, வெச்சிக்க வெச்சிக்க, உச்சி மீது பாடல்: சச்சின், எம். குமரன், சித்தனை செம் Song: yaadi vaadi, vechika vechika uchi meethu Movie: Sachin, M Kumaran, Sindhana Sei	நடன அமைப்பு: ஸ்வாதிகா, முத்து Choreography: Swahika, Muthu	நடனமாடுவார்கள்: ஸ்வாதிகா, முத்து, சித்தார்த், முனிசிவாசன், ராகவன், நாராயணன், மயூர் Performers: Muthu, Swahika, Siddarth, Srinivasan Raghavan, Narayanan, Mayur	
28**	பரதநாட்டியம் ஜோடி Bharatnatyam Duet	பாடல்: அலரிப்பு Song: Alarippu	நடன அமைப்பு: தர்சினி மலா ஆனந்த் முர்த்தி, ஆனந்த் நாட்டியாலயா Choreography: Dharsini Mala Anand Moorthy - Anand Naryalaya	நடனமாடுவார்கள்: ஸ்ரீபவன் ஜேகப், ஹரிஸ் ஜேகப் Performers: Stephan Jacob, Harris Jacob	
29	குழு நடனம் Group Dance	பாடல்: கரிகாலன் கால பாடம்: வேட்டைக்காரன் Song: Karikalan Kala Movie: Vetrakkaran	நடன அமைப்பு: கலாாணி, ப்ரியா ராஜ், சுஜாதா Choreography: Kalarani Sundaram, Priya Raju, Sujatha	நடனமாடுவார்கள்: கலாாணி சுந்தரம், ப்ரியா ராஜ், சுஜாதா ராஜேஷ், ஆர்ஜித் பிள்ளை, கேள்சி சூட்டுன்ஜன், வீலா சுப்ரமணியம், சஞ்சை மிசைக்ஸ், பாஜு ராம் Performers: Kalarani Sundaram, Arani Puppala, Gauri Poogundam, Sheela Subramaniam, Suguna Frakes, Sujatha Rajesh, Priya Raju, Bannu Ram	
30	பாரதியார் பாடல் Song Recital	பாடல்: ஓஸிபைத்த கண்ணீரையும் வார வார Song: Olipadaittha Kanninai	ஆசிரியர்: மாதங்கி சங்கர் Tanght by: Mathangai Shankar	பாடுபவர்கள்: சித்தவா, ஆத்யா, ஸ்ரூதி Singers: Kirana, Adhya, Sruthi	
31	கிடார் இசை Guitar Solo	வாசிப்பவர்: ப்ரணவ் செந்தில் குமார் Performer: Pranav Senthil Kumar			
32	நன்றி உரை - ராம் சீனிவாசன், செயலாளர், ஒக்லஹோமா தமிழ்ச் சங்கம் Vote of Thanks - Ram Srinivasan, Secretary, Oklahoma Tamil Sangam	அறுசுவை இலிவு உரைவு - வழங்குபவர்கள் ஹிமாலயாஸ் உணவகம், நாரிங் - Dinner by Himalaya's Indian Restaurant, Norman, OK			
*	கவித்துவம் எப்பது ஒரு வேகமான நடனம் கிருஷ்ணரின் புகழ் பாடுவதாக அமைந்துள்ளது. கவித்துவத்தில் சொல்கட்டுகள் பாட்டுகளுடன் இணைந்து வருகிறது. அதனால் இதில் நிருத்தமும அபிநயமும நடனத்தில் இணைந்து வருகிறது. Kavuthuvam is a fast paced dance item in praise of Krishna. In Kavuthuvam rhythmic syllables are intertwined with the lyrics. It has both foot-work and expressions in its choreography.				
**	அலரிப்பு என்பது நாட்டியக் கலைஞர்கள் முதலில் கற்றுக் கொள்ளும் நடனமாகும். இது ஒரு முகப்பு நடனம், கடவுளுக்கும், கண்டுக்கவிவாக்கும் கலைஞர்கள் மரியாதையை செலுத்துவதாக அமைந்துள்ளது. The Alarippu is traditionally the first dance piece that Bharatanatyam dancers learn and perform. It is an invocation piece, symbolizing the offering of respects to both god and the audience.				

தங்கள் நல்வரவிிற்கு நன்றி

Please send your comments and suggestions to oktamniksangam@gmail.com
இப்படிக்கு - விழாக் குழுவினர்